



ИТАЛИЈАНСКИ ЈЕЗИК

**Испитни каталог
за државну матуру у
школској години 2021/2022.**



Nacionalni centar
za vanjsko vrednovanje
obrazovanja

ИСПИТНИ КАТАЛОГ ЗА **ДРЖАВНУ МАТУРУ** У ШКОЛСКОЈ ГОДИНИ 2021/2022.
ИТАЛИЈАНСКИ ЈЕЗИК



Nacionalni centar
za vanjsko vrednovanje
obrazovanja

САДРЖАЈ

УВОД	5
1. ВИШИ НИВО ИСПИТА	8
1.1. ПОДРУЧЈА ИСПИТИВАЊА	8
1.2. ОБРАЗОВНИ ИСХОДИ	8
1.2.1. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ЧИТАЊЕ	8
1.2.2. ИСПИТНА ЦЕЛИНА СЛУШАЊЕ	9
1.2.3. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ПИСАЊЕ	9
1.3. СТРУКТУРА ИСПИТА	11
1.3.1. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ЧИТАЊЕ	11
1.3.2. ИСПИТНА ЦЕЛИНА СЛУШАЊЕ	12
1.3.3. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ПИСАЊЕ	13
1.4. ТЕХНИЧКИ ОПИС ИСПИТА	14
1.4.1. ТРАЈАЊЕ ИСПИТА	14
1.4.2. ИЗГЛЕД ИСПИТА И НАЧИН РЕШАВАЊА	14
1.4.3. ПРИБОР	15
1.5. ОПИС БОДОВАЊА	16
1.5.1. БОДОВАЊЕ ИСПИТНЕ ЦЕЛИНЕ ЧИТАЊЕ	16
1.5.2. БОДОВАЊЕ ИСПИТНЕ ЦЕЛИНЕ СЛУШАЊЕ	16
1.5.3. БОДОВАЊЕ ИСПИТНЕ ЦЕЛИНЕ ПИСАЊЕ	17
1.6. ПРИМЕРИ ЗАДАТАКА	21
1.6.1. ПРИМЕР ЗАДАТКА ПОВЕЗИВАЊА	21
1.6.2. ПРИМЕРИ КОМБИНОВАНОГ ЗАДАТКА ПОВЕЗИВАЊА И ДОПУЊАВАЊА	22
1.6.3. ПРИМЕР ЗАДАТКА ВИШЕСТРУКОГ ИЗБОРА	24
1.6.4. ПРИМЕР ЗАДАТКА ПИСАНОГ ТЕКСТА	25
1.7. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТ	27
1.7.1. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТНУ ЦЕЛИНУ ЧИТАЊЕ	27
1.7.2. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТНУ ЦЕЛИНУ СЛУШАЊЕ	29
1.7.3. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТНУ ЦЕЛИНУ ПИСАЊЕ	30

2. ОСНОВНИ НИВО ИСПИТА	31
2.1. ПОДРУЧЈА ИСПИТИВАЊА	31
2.2. ОБРАЗОВНИ ИСХОДИ	31
2.2.1. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ЧИТАЊЕ	31
2.2.2. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ПИСАЊЕ	32
2.2.3. ИСПИТНА ЦЕЛИНА СЛУШАЊЕ	33
2.3. СТРУКТУРА ИСПИТА	34
2.3.1. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ЧИТАЊЕ	34
2.3.2. ИСПИТНА ЦЕЛИНА ПИСАЊЕ	35
2.3.3. ИСПИТНА ЦЕЛИНА СЛУШАЊЕ	36
2.4. ТЕХНИЧКИ ОПИС ИСПИТА	37
2.4.1. ТРАЈАЊЕ ИСПИТА	37
2.4.2. ИЗГЛЕД ИСПИТА И НАЧИН РЕШАВАЊА	37
2.4.3. ПРИБОР	38
2.5. ОПИС БОДОВАЊА	39
2.5.1. БОДОВАЊЕ ИСПИТНЕ ЦЕЛИНЕ ЧИТАЊЕ	39
2.5.2. БОДОВАЊЕ ИСПИТНЕ ЦЕЛИНЕ ПИСАЊЕ	39
2.5.3. БОДОВАЊЕ ИСПИТНЕ ЦЕЛИНЕ СЛУШАЊЕ	42
2.6. ПРИМЕРИ ЗАДАКА	43
2.6.1. ПРИМЕР ЗАДАТКА ПОВЕЗИВАЊА	43
2.6.2. ПРИМЕРИ КОМБИНОВАНОГ ЗАДАТКА ПОВЕЗИВАЊА И ДОПУЊАВАЊА	44
2.6.3. ПРИМЕРИ ЗАДАКА ВИШЕСТРУКОГ ИЗБОРА	46
2.6.4. ПРИМЕР ЗАДАТКА КРАТКОГ ПИСАНОГ ТЕКСТА	48
2.7. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТ	49
2.7.1. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТНУ ЦЕЛИНУ ЧИТАЊЕ	49
2.7.2. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТНУ ЦЕЛИНУ ПИСАЊЕ	51
2.7.3. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТНУ ЦЕЛИНУ СЛУШАЊЕ	51
3. ДОДАЦИ	53
3.1. ОПИС ЈЕЗИЧКИХ САДРЖАЈА ЗА ВИШИ НИВО ИСПИТА	53
3.2. ОПИС ЈЕЗИЧКИХ САДРЖАЈА ЗА ОСНОВНИ НИВО ИСПИТА	57



УВОД

Испитни каталог за државну матуру из Италијанског језика темељни је докуменат испита у којем су наведени и објашњени циљеви, садржаји, критеријуми те начини испитивања и бодовања испита на вишем и на основном нивоу у школској години 2021/2022. Усклађен је са курикулумом наставног предмета Италијански језик за основне школе и гимназије¹ (у даљњем тексту: предметни курикулум) те је пре свега намењен кандидатима током припреме за државну матуру.

Испит државне матуре из Италијанског језика може се полагати као обавезни или као изборни. Као обавезни кандидат² полаже Италијански језик на вишем или на основном нивоу, а као изборни полаже га на вишем нивоу. Испитом на основном нивоу испитују се темељна језичка знања и способности, а испитом на вишем нивоу испитују се језичка знања и способности која су важна за даље школовање у образовним подручјима у којима је нужно поседовање вишег нивоа комуникацијске језичке компетенције.

Циљеви испита

Према предметном курикулуму учење и поучавање италијанског језика усмерено је на развој способности разумљиве комуникације у различитим ситуацијама свакодневног живота, као и на стицање језичко-комуникацијске компетенције у италијанском језику уз помоћ које ће ученик задовољити своје основне потребе и интересе у друштвеним интеракцијама.

Овладавањем италијанским језиком ученици развијају и међукултурну комуникацијску компетенцију која уз разумевање и уважавање других култура те поштивање културне различитости подразумева и сагледавање властите културе, шта придоноси личном и друштвеном развоју ученика.

Подстицањем на активирање властитих потенцијала те на самосталну и критичку употребу различитих извора знања и примену делотворних стратегија учења ученику се пружа темељ за самостално управљање властитим учењем, а тиме и за делотворно целоживотно учење.³

Темељни су циљеви испита државне матуре из Италијанског језика проверити самосталну и тачну употребу језика у комуникационим ситуацијама. Полазећи од спознаје

1 NN, br. 7/19. (22. 1. 2019.), Одлука о доношењу курикулума за наставни предмет Италијански језик за основне школе и гимназије у Републици Хрватској [електронички извор].

2 Термин „кандидат“ у испитном каталогу и термин „ученик“ у предметном курикулуму подразумевају потпу разлику те се односе и на кандидаткиње и на кандидате, тј. и на ученице и на ученике.

3 уп. предметни курикулум. поглавље Б. Васпитно-образовни циљеви учења и поучавања [електронички извор].

да је језик средство комуникације, испитом се проверава способност разумевања, изражавања и употребе језика као система.

Виши ниво испита из Италијанског језика одговара садржају наставног плана и програма из Италијанског језика за гимназије⁴ и усклађен је са предметним курикулумом од 1. до 4. разреда опште, класичне, природно-математичке и гимназије за природне науке (6 – 9. године учења).⁵

Основни ниво испита из Италијанског језика одговара садржају наставног плана и програма Италијанског језика са најмањим бројем часова у четворогодишњим стручним школама⁶ и усклађен је са предметним курикулумом од 1 до 4. разреда опште, класичне, природно-математичке и гимназије за природне науке (1 – 4. године учења).⁷

Ако ученици стручних школа желе да полажу виши ниво, треба да прошире стечено знање садржајима гимназијског програма користећи се обавезном литературом и садржајима према напоменама у делу *Додаци*. У делу *Додаци* зеленом су бојом означене разлике у језичким структурама које кандидати требају додатно савладати како би могли приступити испиту на вишем нивоу и успешно га положити. Гимназијски програм разликује се у захтевности, тј. обиму усвојености одређених језичких садржаја (граматичких и лексичких структура). Треба такође системски проширивати вокабулар везан за опште теме. Огледни примери испита за виши и основни ниво кандидату дају јасан увид у разлике у садржају и облику испита на тим нивоима.

Испитни каталог подељен је у три дела. Прва два дела односе се на нивое и садрже по седам поглавља:

1. Подручја испитивања
2. Образовни исходи
3. Структура испита
4. Технички опис испита
5. Опис бодовања
6. Примери задатака
7. Припрема за испит.

⁴ Гласник Министарства културе и просвјете, број 1, Школске новине, Загреб, 1994.

⁵ На темељу резултата досад проведених испита државне матуре те садржаја исхода у предметном курикулуму процењено је да виши ниво испита одговара нивоу В1 Заједничког европског референтног оквира за језике: учење, поучавање, вредновање (ZERO), Школска књига, Загреб, 2005.).

⁶ Гласник Министарства културе и просвјете, Посебно издање 8а, број 11, Загреб, 1997.

⁷ На темељу резултата досад проведених испита државне матуре те садржаја исхода у предметном курикулуму процењено је да виши ниво испита одговара нивоу А2 Заједничког европског референтног оквира за језике: учење, поучавање, вредновање (ZERO), Школска књига, Загреб, 2005.).

У првом и другом поглављу наведено је шта се испитује у испиту. У првом поглављу наведена су подручја испитивања, а у другом образовни исходи⁸ односно кључна знања и вештине које кандидат треба да развије и усвоји.

У трећем, четвртом и петом поглављу описани су начин испитивања, структура и облик испита, примери задатака, врсте текстова, број задатака везаних за полазне текстове, начин решавања и бодовања задатака и испитних целина, удео испитних целина у испиту те критеријуми бодовања писаног текста.

Наведене су лествице за бодовање и објашњена је њихова примена.

У шестом поглављу наведени су примери задатака са детаљним објашњењем, а у седмом поглављу изложено је на који се начин кандидати могу да припреме за успешно полагање испита.

Након прегледа нивоа следи трећи део *Додаци*. У томе су делу наведени језички садржаји за сваки ниво.

8 У образовним исходима преузетим из предметног курикулума направљене су језичке корекције према норми хрватског стандардног језика.

1. ВИШИ НИВО ИСПИТА

1.1. ПОДРУЧЈА ИСПИТИВАЊА

Предметни курикулум са којим је овај испитни каталог усклађен структурисан је према следећим подручјима: *Комуникациона језичка компетенција*, *Међукултурна комуникациона компетенција* и *Самосталност у овладавању језиком*. Сва три подручја чине уравнотежену структуру целокупног предметног курикулума језика и полазиште су образовних исхода који се проверавају испитом државне матуре из Италијанског језика.⁹

Испитом на вишем нивоу проверава се комуникациона језичка компетенција према предметном курикулуму за наставак учења италијанског језика (девет година) у три језичке делатности, тј. потподручјима: читању, слушању и писању. У складу с тим испит из Италијанског језика састоји се од три испитне целине: *Читање*, *Слушање* и *Писање*.

1.2. ОБРАЗОВНИ ИСХОДИ

У овом су поглављу за сваку језичку делатност наведени образовни исходи из подручја *Комуникациона језичка компетенција* предметног курикулума. Исходи из подручја *Међукултурна комуникациона компетенција* и *Самосталност у овладавању језиком*, који су предметним курикулумом предвиђени за вредновање наученог, у испиту се вреднују посредно кроз исходе из подручја *Комуникациона језичка компетенција*.

Према предметном курикулуму сложеност текста зависи од квантитативних и квалитативних показатеља сложености и ученикову познавању теме текста. Квантитативни показатељи сложености односе се на обележја речи и реченица попут дужине, учесталости и сложености, а квалитативни показатељи на врсту текста, сложеност изложених идеја, стил аутора и начин на који је текст структурисан и представљен. По сложености се текстови деле на врло једноставне, једноставне, средње сложене и сложене.

1.2.1. Испитна целина *Читање*

Циљ је ове испитне целине испитати кандидатуву способност самосталног читања са разумевањем разноврсних аутентичних или у одређеној мери прилагођених текстова и проверити располаже ли кандидат потребним знањима и вештинама на рецептивном нивоу.

Према предметном курикулуму ученик:

- разуме и анализира дуге и средње сложене писане текстове о темама из свакодневного живота те о темама од личног или општег интереса

⁹ вв. предметни курикулум, поглавље С. Структура – подручја предметног курикулума [електронички извор].

- препознаје главну мисао и анализира информације у дугом и средње сложенем тексту. (SŠ (2) TJ A.4.1.)

Шта се испитује?

С обзиром на наведене образовне исходе, у овој испитној целини испитује се може ли кандидат у писаном тексту различите дужине:

- одредити основни смисао
- утврдити главне мисли
- разликовати поједине информације
- закључити из имплицитне поруке
- утврдити логичке и сложеније значењске везе у тексту
- предвидети садржај на темељу језичке организације текста.

1.2.2. Испитна целина *Слушање*

Овом се испитном целином испитују кандидатове вештине глобалног, селективног и детаљног разумевања слушаног текста изговореног разговетним стандардним језиком.

Према предметном курикулуму ученик:

- разуме и анализира дуге и средње сложене слушане текстове о темама из свакодневног живота те о темама од личног или општег интереса. (SŠ (2) TJ A.4.1.)

Шта се испитује?

С обзиром на наведене образовне исходе, у овој испитној целини испитује се може ли кандидат у говореном тексту различите дужине:

- одредити основни смисао
- утврдити главне мисли
- разликовати поједине информације.

1.2.3. Испитна целина *Писање*

Циљ је ове испитне целине испитати кандидатову способност примереног и тачног изражавања у писаним облицима језичких активности које се предузимају са сврхом испуњавања комуникационих циљева дефинисаних у задатку.

Према предметном курикулуму ученик:

- пише средње дуг и средње сложен структурисани текст у садашњем, прошлом и будућем времену користећи се примереним морфосинтактичким структурама о темама из свакодневног живота те о темама од личног или општег интереса уз смернице
- смислено повезује поједине делове у унутрашњости текста
- изражава мишљење, осећаје, жеље, наде и потребу
- објашњава и образлаже своје ставове, слагање или неслагање о различитим темама
- примењује неформални и формални стил писања текстова на темељу предлошка. (SŠ (2) TЈ A.4.3.)

Шта се испитује?

С обзиром на наведене образовне исходе, у овој испитној целини испитује се може ли кандидат:

- развити задану тему према садржајним одредницама, поткрепити главне мисли чињеницама и примерима
- смислено и логички организовати реченице и одломке у тексту те се притом користити уобичајеним начинима и средствима за повезивање и структурисање текста
- употребити примерене и правописно исправне лексичке структуре
- исправно употребити сложеније граматичке структуре.

1.3. СТРУКТУРА ИСПИТА

Испит из Италијанског језика на вишем нивоу састоји се од три испитне целине: *Читање, Слушање и Писање*.

У тексту који следи детаљно је описана структура сваке испитне целине.

1.3.1. Испитна целина *Читање*

Ова испитна целина састоји се од шест група задатака везаних за различите писане полазне текстове. Текстови укупно садрже приближно 1500 речи. Структура ове испитне целине приказана је у табели 1. За сваки испитивани исход наведено је којом ће се врстом задатака испитивати, на којој врсти полазног текста те колико је задатака везано за те текстове.

Табела 1. Структура испитне целине *Читање*

ГРУПА ЗАДАКА	ИСПИТИВАНИ ИСХОДИ	ВРСТЕ ЗАДАКА	ВРСТЕ ТЕКСТОВА	БРОЈ ЗАДАКА
1.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли	задаци повезивања	врло кратки информативни текстови / поруке / обавештења	5
2.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли, разликовати поједине информације, закључити из имплицитне поруке	задаци вишеструког избора (између три понуђена одговора)	врло кратки информативни текстови	5
3.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли, разликовати поједине информације, закључити из имплицитне поруке	задаци вишеструког избора (између четири понуђена одговора)	наративни / информативни текст	5
4.	утврдити логичке и сложеније значењске везе у тексту	комбиновани задаци повезивања и допуњавања	интервју / информативни текст	5
5.	предвидети примерене лексичке јединице и граматичке структуре на темељу језичке организације текста	комбиновани задаци повезивања и допуњавања	чланак / писмо / информативни текст	7
6.	предвидети примерене лексичке јединице и граматичке структуре на темељу језичке организације текста	комбиновани задаци вишеструког избора (између четири понуђена одговора) и допуњавања	чланак / писмо / информативни текст	8

1.3.2. Испитна целина *Слушање*

Ова испитна целина састоји се од четири групе задатака везаних за различите слушане текстове. Текстови укупно садрже приближно 1400 речи. За сваки испитивани исход наведено је којом ће се врстом задатака испитивати, на којој врсти полазног текста те колико је задатака везано за те текстове. Структура ове испитне целине приказана је у табели 2.

Табела 2. Структура испитне целине *Слушање*

ГРУПА ЗАДАТАКА	ИСПИТИВАНИ ИСХОДИ	ВРСТЕ ЗАДАТАКА	ВРСТЕ ТЕКСТОВА	БРОЈ ЗАДАТАКА
1.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли	задачи повезивања	врло кратки информативни текстови / поруке / обавештења	6
2.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли, разликовати поједине информације, закључити из имплицитне поруке	задачи вишеструког избора (између три понуђена одговора)	врло кратки информативни текстови / разговори	7
3.	разликовати поједине информације, закључити из имплицитне поруке	задачи вишеструког избора (између три понуђена одговора)	информативни прилог / интервју / разговор	6
4.	разликовати поједине информације, закључити из имплицитне поруке	задачи вишеструког избора (између три понуђена одговора)	информативни прилог / интервју / разговор	6

1.3.3. Испитна целина Писање

Ова испитна целина састоји се од задатка писаног текста. Кандидат треба да обликује писани текст од **150** до **180** речи о заданој теми уз помоћ садржајних одредница за писање (натукница или питања).

Структура ове испитне целине приказана је у табели 3.

Табела 3. Структура испитне целине Писање

ИСПИТИВАНИ ИСХОДИ	ВРСТА ЗАДАТКА	ВРСТА ТЕКСТА	БРОЈ ЗАДАТАКА
<ul style="list-style-type: none"> ♦ развити задану тему према садржајним одредницама, поткрепити главне мисли чињеницама и примерима ♦ смислено и логички организовати реченице и одломке у тексту те се притом користити уобичајеним начинима и средствима за повезивање и структурисање текста ♦ употребити примерене и правописно исправне лексичке структуре ♦ исправно употребити сложеније граматичке структуре 	обликовати средње дуг и средње сложен писани текст (од 150 до 180 речи)	писани текст (према садржајним одредницама)	1

1.4. ТЕХНИЧКИ ОПИС ИСПИТА

Технички опис испита подразумева трајање испита, изглед и начин решавања испита те прибор за решавање испита.

1.4.1. Трајање испита

Испит на вишем нивоу траје укупно **150 минута**.

За решавање испитне целине *Читање* предвиђено је **65 минута**.

За решавање испитне целине *Слушање* предвиђено је приближно **30 минута** укључујући и 5 минута за означавање одговора на листу за одговоре.

За решавање испитне целине *Писање* предвиђено је **55 минута**.

Време провођења испита биће објављен на мрежној страници Националног центра за вањско вредновање образовања (www.ncvvo.hr).

1.4.2. Изглед испита и начин решавања

Кандидат добива сигурносну кесицу у којој су три испитне књижице са припадајућим листовима.

Читање

Кандидат узима одговарајућу испитну књижицу и припадајући лист за одговоре.

Од кандидата се очекује да пажљиво прочита упутства које ће следити током решавања испита. Важно је пажљиво прочитати та упутства јер је у њима назначен и начин означавања и уписивања тачних одговора. Примери упутстава за решавање појединих врста задатака налазе се у поглављу *Примери задатака*.

У задацима испитне целине *Читање* кандидат мора да означи тачне одговоре знаком X на листу за одговоре. Ако кандидат означи више од једног одговора, задатак ће се бодовати са 0 (нула) бодова без обзира на то шта је међу означенима и тачан одговор.

Слушање

Кандидат узима одговарајућу испитну књижицу и припадајући лист за одговоре.

Од кандидата се очекује да пажљиво прочита упутства која ће следити током решавања испита. Важно је пажљиво прочитати та упутства јер је у њима назначен и начин означавања и уписивања тачних одговора.

Примери упутстава за решавање појединих врста задатака налазе се у поглављу *Примери задатака*.

У задацима испитне целине *Слушање* кандидат мора да означи тачне одговоре знаком X на листу за одговоре. Ако кандидат означи више од једног одговора, задатак ће се бодовати са нула (0) бодова без обзира на то шта је међу означенима и тачан одговор.

Провођење испитне целине *Слушање*:¹⁰

- Решавање овог дела испита траје око 30 минута укључујући и време за означавање одговора на лист за одговоре.
- Пре сваког задатка кандидат има паузу како би прочитао питања пре слушања.
- Сваки се текст слуша два пута.
- Док слуша текстове, кандидат означава одговоре у испитну књижицу, а на крају има 5 минута да своје одговоре означи на листу за одговоре.

Писање

Кандидат узима одговарајућу испитну књижицу са страницама листа за уредно писање, лист за концепт и два листа за оцењиваче (1 и 2).

У задатку писања кандидат може да употребљава лист за концепт, али затим мора свој писани текст читко да препише на лист за уредно писање који се налази у испитној књижици након странице са задатком. Садржај листа за концепт се не бодује. Текст на листу за уредно писање написан великим штампаним словима или нечитко бодоваће се са 0 (нула) бодова.

Ако кандидат погрешно у било којем делу испита, треба да прецрта нетачан одговор, стави га у заграду, напише тачан одговор и стави скраћени потпис покрај тачног одговора. Забрањено је потписати се пуним именом и презименом.

1.4.3. Прибор

Током писања свих делова испита допуштена је употреба само хемијске оловке којом се пише плавом или црном бојом и која се не може брисати, а није допуштена употреба коректора ни речника.

¹⁰ Након шта водитељ испитне просторије кандидату прочита упутства за ову испитну целину, укључује уређај за репродукцију снимке. Сви се текстови на снимци понављају два пута. Снимка укључује паузе за читање задатака те паузу за означавање одговора на листу за одговоре. Кандидат зато треба пажљиво слушати.

1.5. ОПИС БОДОВАЊА

У испиту на вишем нивоу могуће је остварити укупно **80** бодова. Бодови у свакој од три испитне целине чине у коначном резултату једну трећину.

Број бодова и удео испитних целина у испиту приказан је у табели 4.

Табела 4. Број бодова и удео испитних целина у испиту

ИСПИТНА ЦЕЛИНА	БРОЈ БОДОВА	УДЕО
Читање	35	1/3
Слушање	25	1/3
Писање	20	1/3
УКУПНО	80	1

Према наведеним уделима 35 бодова испитне целине *Читање* вреди као 25 бодова испитне целине *Слушање* или 20 бодова испитне целине *Писање*.

Коначни резултат израчунава се на следећи начин:

(постигнути бодови *Читање* / **35** + постигнути бодови *Слушање* / **25** + постигнути бодови *Писање* / **20**) * 80/3.

1.5.1. Бодовање испитне целине *Читање*

Бодови: Свако питање има један тачан одговор. Сваки тачно означен одговор на листу за одговоре доноси један бод. Ова испитна целина доноси укупно **35** бодова.

1 бод – тачан одговор

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

Удео испитне целине у целом испиту: 1/3

1.5.2. Бодовање испитне целине *Слушање*

Бодови: Свако питање има један тачан одговор. Сваки тачно означен одговор на листу за одговоре доноси један бод. Ова испитна целина доноси укупно **25** бодова.

1 бод – тачан одговор

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

Удео испитне целине у целом испиту: 1/3

1.5.3. Бодовање испитне целине Писање

Бодови: Ова испитна целина доноси укупно **20** бодова.

Текст на листу за уредно писање написан великим штампаним словима или нечитко бодоваће се са 0 (нула) бодова.

Удео испитне целине у целом испиту: 1/3

Писани текст оцењује се према **лествици за бодовање писаног текста** која укључује четири основна критерија (в. табелу 5.):

1. *Извршење задатка*
2. *Кохеренција и кохезија*
3. *Вокабулар*
4. *Граматика.*

Критеријуми и елементи за бодовање писаног текста изведени су и прилагођени из илустративних лествица ZEROЈ-а за вредновање извештаја и састава, развијања теме, доследности и повезаности, обима вокабулара и способности коришћења вокабуларом те граматичке исправности.¹¹

У тексту који следи објашњени су сви критеријуми.

Извршење задатка

Критеријум *Извршење задатка* односи се на следећа питања:

- Је ли тема довољно опсежно разрађена с обзиром на све садржајне одреднице или с обзиром на само неке од њих?
- У којој су мери главне мисли и њихова подршка (објашњења, примери) релевантни у тексту?

Кохеренција и кохезија

Критеријум *Кохеренција и кохезија* одговара на следећа питања:

- У којој мери оцењивач може пратити ток кандидатових мисли?
- Јесу ли мисли логички повезане?
- Колико добро кандидат употребљава кохезивна средства¹² у сврху повезивања својих мисли?

Вокабулар

Критеријум *Вокабулар* одговара на следећа питања:

- Какав је распон вокабулара? У којој мери кандидат понавља исте речи и изразе?
- До које мере погрешке у употреби / морфолошком облику / правопису утичу на разумевање текста?

¹¹ в. ZEROЈ стр. 63., 115., 116. и 117., 128. и 129.

¹² Кохезивна средства граматичка су и семантичка средства која повезују реченице, тј. исказе унутар текста (нпр. заменице, глаголска времена, лексичке везе, понављања реченичних структура, компарација, реченични везници, конектори итд.).

Граматика

Критеријум *Граматика* одговара на следећа питања:

- Може ли кандидат употребљавати распон морфосинтактичких структура или се ослања на употребу једноставних морфосинтактичких структура?
- До које мере погрешке у употреби / морфолошком облику / правопису утичу на разумевање текста?

Лествица за бодовање писаног текста приказана је у табели 5.

Табела 5. Лествица за бодовање писаног текста

БРОЈ БОДОВА	ИЗВРШЕЊЕ ЗАДАТКА	КОХЕРЕНЦИЈА И КОХЕЗИЈА	ВОКАБУЛАР	ГРАМАТИКА
5	<ul style="list-style-type: none"> • Сви су делови задане теме опсежно и релативно уједначено разрађени. • Главне су мисли релевантне и њихова је подршка јасна и релевантна. 	<ul style="list-style-type: none"> • Сви су елементи и делови текста јасно повезани у смислену целину. • Делотворна је употреба различитих кохезивних средстава. 	<ul style="list-style-type: none"> • Широка је распон вокабулара за извршење задатка. • Појављују се погрешке у употреби/облику/правопису, али не утичу на лако разумевање текста. 	<ul style="list-style-type: none"> • Широка је распон морфосинтактичких структура за извршење задатка. • Појављују се погрешке у употреби/облику, али не утичу на лако разумевање текста.
4	<ul style="list-style-type: none"> • Сви су делови задане теме разрађени, али један део недовољно опширно. • Главне су мисли релевантне, али неким недостигајем довољна подршка. 	<ul style="list-style-type: none"> • Добра је повезаност елемената и делова текста у смислену целину. • Примерена је употреба кохезивних средстава. 	<ul style="list-style-type: none"> • Дobar је распон вокабулара за извршење задатка. • Појављују се погрешке у употреби/облику/правопису и понекад утичу на лако разумевање текста. 	<ul style="list-style-type: none"> • Дobar је распон морфосинтактичких структура за извршење задатка. • Појављују се погрешке у употреби/облику које понекад утичу на лако разумевање текста.
3	<ul style="list-style-type: none"> • Опсежније су разрађени само неки делови задане теме. • Главне су мисли релевантне, али је њихова подршка делимично релевантна или садржи пуно понављања. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ток мисли може се разумети упркос местимичним одступањима од логичког редоследа. • Ограничена је употреба кохезивних средстава. 	<ul style="list-style-type: none"> • Довољан је распон вокабулара за извршење задатка. • Погрешке у употреби/облику/правопису узрокују тешкоће у разумевању, али се порука ипак може разумети. 	<ul style="list-style-type: none"> • Кандидат се уопштено ослања на једноставне и исте морфосинтактичке структуре уз повремену покушај употребе сложених структура. • Погрешке у употреби/облику узрокују тешкоће у разумевању, али се порука ипак може разумети.

БРОЈ БОДОВА	ИЗВРШЕЊЕ ЗАДАТКА	КОХЕРЕНЦИЈА И КОХЕЗИЈА	ВОКАБУЛАР	ГРАМАТИКА
2	<ul style="list-style-type: none"> Два дела задане теме нису разрађена или су сви делови задане теме минимално разрађени. Главне су мисли довољно релевантне. 	<ul style="list-style-type: none"> Ток мисли слабо је дељив. Довољна је употреба само једноставних кохезивних средстава. 	<ul style="list-style-type: none"> Ограничен је распон вокабулара или се великим делом не односи на задатак. Погрешке у употреби/облику/правопису узрокују тешкоће у разумевању, а порука се тешко може разумети. 	<ul style="list-style-type: none"> Ограничен је распон морфосинтактичких структура. Кандидат се често ослања на једноставне морфосинтактичке структуре. Погрешке у употреби/облику узрокују тешкоће у разумевању, а порука се тешко може разумети.
1	<ul style="list-style-type: none"> Текст садржи минималан осврт на све или само на поједине делове задане теме. Мисли највећим делом нису везане за тему или нема релевантне подршке. 	<ul style="list-style-type: none"> Ток мисли врло је слабо или никако разумљив. Врло је ограничена или непримерена употреба кохезивних средстава. 	<ul style="list-style-type: none"> Врло је ограничен распон вокабулара или је употреба вокабулара непримерена. Погрешке у употреби/облику/правопису онемогућују разумевање већине текста. 	<ul style="list-style-type: none"> Врло је ограничен распон морфосинтактичких структура или је употреба морфосинтактичких структура непримерена. Погрешке у употреби/облику онемогућују разумевање већине текста.
0	<ul style="list-style-type: none"> Кандидат не поседује језичку компетенцију на нивоу потребном за извршење задатка, шта је, међу осталим, видљиво и из дужине текста (нпр. текст садржи мање од 60 речи које се односе на задану тему). <p>ИЛИ</p> <ul style="list-style-type: none"> Садржај текста уопште не одговара заданој теми. 			

Текст који је добио нула (0) бодова за критеријум *Извршење задатка* због неповезаности садржаја са заданом темом не може добити бодове за остале критеријуме.

Текст који је добио нула (0) бодова за критеријум *Извршење задатка* због недовољне дужине не може добити више од једног (1) бода за остале критеријуме.

Текст који је добио један (1) бод за критеријум *Извршење задатка* због минималног осврта на све или само на поједине делове задане теме, мисли које највећим делом нису везане за тему, или текст који је често тешко разумљив не може добити више од једног (1) бода за остале критерије.

Текст који је добио један (1) бод за критеријум *Извршење задатка* због недовољне дужине не може добити више од два (2) бода за остале критеријуме.

Текст који је добио два (2) бода за критеријум *Извршење задатка* не може добити више од три (3) бода за остале критеријуме.

Објашњење

Кандидати треба да напишу текст од **150** до **180** речи.

Текст сме имати и више од 180 речи, али за њих се не добива додатни број бодова.

Текст који има мање од 60 речи о заданој теми, добиће нула (0) бодова и не оцењује се с обзиром на остале критеријуме.

Ако је текст недовољне дужине, кандидату ће бити одузети бодови за критеријум *Извршење задатка* на следећи начин:

129 – 149 речи: 1 бод

108 – 128 речи: 2 бода

87 – 107 речи: 3 бода

60 – 86: 4 бода.

Бројање речи у писаном тексту

Речи се броје према принципу како их броји рачунар. Реч подразумева све засебне елементе текста одвојене празнином.

У број речи не убрајају се понављања и набрајања личних имена као и непотребно понављане речи и делова реченица, дословно преузети делови реченица или целе реченице из упутства задатка или из других задатака у испиту.

Примери: *Alla festa ho invitato, Marco, Luca, Anna e Simona.* (5 речи)

Alla festa ho invitato gli amici di scuola. (8 речи)

1.6. ПРИМЕРИ ЗАДАТАКА

У овом поглављу наведени су примери различитих врста задатака¹³ из испитних целина *Читање* и *Писање*. Уз сваки пример задатка наведени су упутство, тачан одговор, испитивани исход и начин бодовања. Испитна целина *Слушање* садржи задатке повезивања и задатке вишеструког избора (између три понуђена одговора) који су слични тим врстама задатака у испитној целини *Читање*.

1.6.1. Пример задатка повезивања

Esercizio 1

Domande 1-5

Leggi i testi. Abbina ogni testo (1-5) al suo titolo (A-G). Fa' attenzione, ci sono **due** intrusi. Scrivi le tue risposte sul foglio delle risposte.

- 1 È un'opera d'arte in acciaio, vetro e pietra progettata da uno dei più famosi architetti italiani. È forte ma leggera, moderna e in perfetta armonia con l'acqua che scorre sotto. È la quarta sul Canal Grande e la 435esima della città. Di notte splende come un arco di luce.
- 2 La più famosa protagonista della Mostra Internazionale di Architettura alla Biennale è giapponese. Ha vinto quello che è considerato il Nobel per l'architettura. È il riconoscimento più rinomato della mostra sulla Laguna. Il premio si assegna a un'opera che usa la massima semplicità per collegare il materiale e l'astratto.
- 3 Un famoso architetto ha trasformato uno dei più antichi magazzini del sale in una galleria d'arte unica al mondo. Questo spazio è dedicato ai pittori che considerano il movimento uno degli elementi più importanti dell'arte. Un meccanismo speciale muove i quadri attraverso un braccio meccanico e li porta davanti al pubblico.
- 4 La più antica mostra d'arte cinematografica del mondo, quella di Venezia, ha proposto nuovi premi per la sezione "Orizzonti". È nata per approfondire le nuove correnti del cinema mondiale. Per la prima volta al Festival infatti gli organizzatori hanno dato ampio spazio alle nuove forme espressive del cinema.
- 5 Peggy Guggenheim, denominata l'ultima dogaresa di Venezia, ogni estate apriva al pubblico, con gran successo, dal 1951 al 1979, la sua famosa collezione d'arte moderna. Una raccolta d'opere tra le più ricche e importanti per l'arte europea e americana della prima metà del ventesimo secolo.

- A I quadri antichi
- B Un ponte veneziano
- C Un museo dinamico
- D Una collezione d'arte
- E Il cinema sperimentale
- F Le opere d'arte classiche
- G Il premio per l'architettura

¹³ Примери и специфичности задатака у појединим испитним целинама могу се погледати на мрежној страници Националног центра за вањско вредновање образовања (www.ncvvo.hr) на повезницама *Проведени испити* и *Огледни испит*.

ТАЧНИ ОДГОВОРИ: 1 B, 2 G, 3 C, 4 E, 5 D

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: одредити основни смисао, утврдити главне мисли

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно 5 могућих бодова)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

1.6.2. Примери комбинованог задатка повезивања и допуњавања

Esercizio 4

Domande 16-20

Leggi il testo e per ogni domanda (16-20) scegli l'opzione (A-F) più adatta per completarlo. Fa' attenzione, c'è un intruso.

Scrivi le tue risposte sul foglio delle risposte.

InterRail, il viaggio che non conosce età

Libertà è la parola chiave. L'Europa è lo scenario. Il viaggio è lo strumento o, forse, qualcosa di più. Lo dice un giovane: "Viaggiare è il motore che spinge la vita. L'obiettivo non è quello di arrivare a destinazione, (16)_____". Qui uno non si aspetterebbe la citazione *on the road*, ma *on the railway*, ovvero non per strada, ma per ferrovia. Perché l'epoca è un'altra: sì, ci sono i ragazzi col sacco a pelo e lo zaino in spalla, ma non tanto coi capelli lunghi e le chitarre a tracolla, (17)_____.

Avventurarsi è il modo più colorato per vivere... E il modo migliore è l'InterRail! Lo dice una ragazza danese, e aggiunge con un pizzico di saggezza: "Mi sorprende sempre constatare come non si possa nemmeno cominciare a capire che cos'è veramente una cultura, (18)_____".

Una ragazza turca aggiunge: "Penso che la terra sia un dono ricco di luoghi meravigliosi da visitare, di persone da incontrare. Mi piace viaggiare, perché è il modo migliore di apprezzare tutti gli aspetti che questo dono ci offre. Il vantaggio dell'InterRail è che lascia un ampio margine di libertà: si possono scegliere le mete, cambiarle, viaggiare e fermarsi (19)_____. Non è necessario programmare in anticipo tutta la vacanza. La libertà di scelta è una delle caratteristiche fondamentali. È il modo di viaggiare più adatto ai giovani". Il fascino del treno comunque resiste, non a caso si sono create vere e proprie reti di persone che dopo l'esperienza InterRail si tengono in contatto, (20)_____ e di scegliersi un amico.

A quando si desidera

B finché non ci sei dentro

C ma di essere sulla strada

D perché durante i tragitti c'è tempo di conoscersi

E che col dito proteso aspettano un benevolo passaggio

F purché sia il modo migliore di visitare i luoghi più isolati

ТАЧНИ ОДГОВОРИ: 16 C, 17 E, 18 B, 19 A, 20 D

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: утврдити логичке и сложеније значењске везе у тексту

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно 5 могућих бодова)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

Esercizio 5**Domande 21-27**

Leggi il testo e per ogni domanda (21-27) scegli l'opzione (A-I) più adatta per completarlo. Fa' attenzione, ci sono **due** intrusi.

Scrivi le tue risposte sul foglio delle risposte.

Il cervello è come i muscoli, durante lo sport può stancarsi

Gli studiosi dell'università di Copenhagen hanno scoperto il meccanismo che attiva la "fatica centrale" quando lo sforzo è eccessivo. Infatti, la paura di molti atleti è (21) _____ prima del traguardo e di non riuscire ad andare avanti a pochi metri (22) _____ del percorso di una maratona o di una gara ciclistica, perché non si hanno più forze. Per tanti atleti, si tratta di un vero e proprio incubo che può dipendere non (23) _____ fisico dell'organismo, ma da un meccanismo di freno generato dal cervello affaticato. Gli studiosi (24) _____ identificare un interruttore biochimico che fa percepire uno sforzo enorme come un impegno insopportabile, prima ancora che i muscoli cedano. Questa scoperta contribuisce a (25) _____ il paradosso che è stato a lungo oggetto di discussione. Questo significa che il neurotrasmettitore della serotonina si rilascia quando l'organismo è (26) _____ e aiuta lo sportivo ad andare avanti. Gli studiosi hanno però scoperto che un surplus di questa sostanza è responsabile del meccanismo che si innesca quando il cervello comunica al corpo di fermarsi. Dunque, le funzioni della serotonina agiscono (27) _____ un acceleratore che come un freno, quando la tensione sportiva diventa eccessiva. Secondo gli studiosi, la mappatura di questo meccanismo sarà utile in futuro nella lotta al doping e nello sviluppo di nuovi medicinali.

- A sia come
- B dalla fine
- C così come
- D sotto sforzo
- E sono riusciti a
- F solo dal crollo
- G mettere in luce
- H hanno raggiunto
- I quella di fermarsi

ТАЧНИ ОДГОВОРИ: 21 I, 22 B, 23 F, 24 E, 25 G, 26 D, 27 A

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: предвидети примерене лексичке јединице и граматичке структуре на темељу језичке организације текста

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно 7 могућих бодова)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

1.6.3. Пример задатка вишеструког izbora

Esercizio 2

Domanda 6

Leggi i testi.

Per ogni domanda (6-10) scegli la risposta esatta (A, B oppure C).

Scrivi le tue risposte sul foglio delle risposte.

Questa è una nuova campagna a favore di un'alimentazione sana, destinata ai giovani delle scuole europee. All'insegna del motto "Mangia, bevi e muoviti", tre campagne di informazione itineranti gireranno sette paesi europei per dare la possibilità di partecipare ad attività e giochi educativi. Per otto settimane si svolgerà una caccia al tesoro interattiva, grazie alla quale si potranno vincere numerosi articoli sportivi.

Qual è uno degli obiettivi della campagna?

- A** Proporre ai giovani un nuovo gioco educativo interattivo.
- B** Incoraggiare i ragazzi a partecipare a competizioni sportive.
- C** Far riflettere la gioventù sulla loro alimentazione.

ТАЧАН ОДГОВОР: С

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: разликовати поједине информације

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно један могући бод)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

1.6.4. Пример задатка писаног текста

Leggi la lettera di Monica indirizzata a Licia, la redattrice di una trasmissione TV che tratta temi turistici ed ecologici. Scrivi una tua risposta a Monica. Rispondi a tutte le domande. Usa **150-180** parole.

Cara Licia,
seguo sempre con grande interesse il tuo nuovo programma.
Esistono luoghi incontaminati dove l'uomo non è ancora arrivato, ed è possibile visitarli? Quali tipi di persone preferiscono visitare luoghi del genere e perché?
Che cosa si può fare oggi per diminuire l'inquinamento del pianeta Terra?
Complimenti davvero per la tua trasmissione. Un caro saluto,

Monica

Ciao Monica,
fortunatamente ci sono ancora luoghi incontaminati, e penso che questo sia un bene perché oggi si arriva dappertutto, e si è sempre in cerca di nuovi luoghi da esplorare. Non so se sia possibile visitarli, ma credo che sia meglio così. È giusto che alcuni luoghi rimangano ancora riservati alle ricerche degli scienziati. Per il turismo di massa, c'è sempre tempo!
Credo che andare a visitare un luogo incontaminato sia il sogno di ogni viaggiatore. Ma forse, oggi, è il sogno estremo di chi è in cerca di nuove emozioni. Questi però sono anche i viaggiatori per così dire "peggiori".
Ognuno di noi può fare davvero tanto nella propria quotidianità. Siamo una goccia che fa parte dell'oceano, che è poi la nostra vita. Penso al riciclaggio dei rifiuti e al risparmio dell'acqua, all'educazione "ambientalista" dei nostri figli. Quando vediamo un atto di inciviltà verso il nostro pianeta, dobbiamo farlo presente a chi l'ha commesso. "La terra non l'abbiamo ereditata dai nostri padri, ma presa in prestito dai nostri figli". È proprio questo adagio indiano da trasmettere ogni giorno alle persone che ci circondano.

In bocca al lupo! Licia

БОДОВАЊЕ: Према лествици за бодовање¹⁴ овом би писаном тексту било додељено укупно 20 бодова.

Критеријум *Извршење задатка*: 5 бодова

Сви су делови задане теме опсежно и релативно уједначено разрађени. Главне су мисли релевантне, а подршка мислима такође је релевантна и јасна. Закључна мисао изражена је уз помоћ изреке индијанског поглавице.

Критеријум *Кохеренција и кохезија*: 5 бодова

Сви елементи и делови текста јасно су повезани у смислену целину. Делотворна је употреба различитих кохезивних средстава (*che, e, ma, però*).

Критеријум *Вокабулар*: 5 бодова

¹⁴ в. Опис бодовања и објашњење уз лествицу за бодовање писаног текста

Нема погрешака у употреби и правопису, а распон је вокабулара за извршење задатка широк, специфичан и разноврстан (*luoghi incontaminati, luoghi da esplorare, le ricerche degli scienziati, quotidianità, una goccia che fa parte dell'oceano, riciclaggio dei rifiuti*).

Критеријум Граматика: 5 бодова

Широк је распон структура (изузетна и тачна употреба коњунктива презента, нпр. *penso che questo sia, non so se sia, È giusto che alcuni luoghi siano, credo sia il sogno*, заменица, предлога и прилога).

1.7. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТ

Да би се успешно припремили за испит државне матуре из Италијанског језика на вишем нивоу, кандидати би требали да детаљно проуче испитни каталог.

Наставницима напомињемо да се припрема кандидата за испит не разликује много од метода и поступака којима се служе у поучавању италијанског језика. Треба пронаћи одговарајући однос између активности које су усмерене на поучавање језика и активности које претпостављају добру припремљеност кандидата за испит. Акцент у сваком случају стално треба да буде на поучавању, јер ће само тако кандидат стећи довољан ниво комуникацијске језичке компетенције у италијанском језику да би положио испит на вишем нивоу.

Литература за припрему испита из Италијанског језика на вишем нивоу су уџбеници и приручници које је прописало и одобрило Министарство знаности и образовања Републике Хрватске.

1.7.1. Припрема за испитну целину *Читање*

Током наставног процеса кандидати углавном имају доста могућности за развијање способности разумевања текста читањем. Упркос томе, треба их подстицати на самостално читање текстова из различитих извора – књига, дневних новина, часописа и интернета који је посебно популаран медиј и доступан већини кандидата.

Припрема за овај део испита укључује системско развијање кандидатових способности глобалног, селективног и детаљног разумевања текста читањем, освешћивање о процесу читања те поучавање кључним стратегијама решавања појединих типова задатака.

За успешност у испитној целини *Читање* није потребно разумети све речи и граматичке структуре. Потребно је разумети кључне речи и одвојити битне од небитних информација.

Стога се препоручава увежбавати разумевање непознатих речи уз помоћ контекста, творбе речи (префикси и суфикси) и сл. Познавање организације и структуре текста (одломци, елементи кохезије и кохеренције, структура одломка) такође помаже кандидатима у разумевању текста.

За успешно решавање задатака вишеструког избора потребно је кандидатима скренути пажњу да пре читања текста прочитају питања, а затим да прочитају текст и у њему пронађу аргументе за избор тачног одговора. Врло је битно упозорити кандидате да су и ометачи логички повезани са садржајем текста те да им само пажљиво читање текста, посебно у случају имплицитних значења, може помоћи у избору тачног одговора. Означавање више од једног одговора у поједином питању неће им донети бодове.

И у задацима повезивања треба пажљиво прочитати питања која су у облику изјавних или упитних реченица, израза и сл., а затим потражити у текстовима кључне речи или изразе који повезују питања и текстове.

И у овим је задацима нужно обратити пажњу на садржај ометача и њихов број те потцртати кључне речи у тексту на темељу којих кандидат мисли да је понуђени одговор и тачан одговор. То кандидату олакшава избор правог одговора и омогућава бржу проверу решења.

За успешно решавање комбинованих задатака потребно је прво прочитати цели текст те посебну пажњу обратити на језички садржај испред и иза празнине. Након тога међу понуђеним одговорима треба одабрати језички садржај који по своме значењу и граматичким обележјима одговара контексту.

Будући да овај део испита садржи већи број задатака које треба решити у заданом времену, кандидатима треба скренути пажњу на исправну расподелу времена за решавање појединих задатака. Добро би било да на почетку овог дела испита погледом пређу преко свих задатака и утврде који су им задаци лакши, а који тежи те се прво посвете решавању лакших задатака, шта ће их мотивисати за решавање преосталих, тежих задатака. То штеди време.

Како бити успешан у испитној целини *Читање*?

Кандидатима се саветује:

- пажљиво читање упутстава за сваки задатак
- пажљиво читање текста/текстова и питања у одређеном задатку
- примена одговарајућих стратегија за поједину врсту задатка
- решавање задатака који нису решени током првог читања
- пажљиво означавање одговора на листу за одговоре.

1.7.2. Припрема за испитну целину *Слушање*

Део испита посвећен провери разумевања текста слушањем кандидати у правилу сматрају тежим делом испита. Међутим, системска и квалитетна припрема кандидата може значајно да ублажи па и отклони њихов страх од овог дела испита.

Врло важни елементи припреме кандидата за овај део испита су:

- развијање кандидатових способности разумевања слушањем
- освешћивање кандидата о процесу слушања
- поучавање кандидата стратегијама за успешно решавање задатака којима се проверава разумевање текста слушањем.

Важан фактор у развијању кандидатових способности слушања је освешћивање кандидата о процесу слушања. Кандидати ће процес слушања, али и сам процес решавања одређених врста задатака најлакше разумети кроз разговор о томе како су решили одређена питања у задатку. Битно је да у томе разговору постану свесни како врло често није потребно разумети сваки глас и слог те сваку реч, фразу или реченицу да би се разумело значење текста као целине. Због тога би било добро кандидате упозорити да се не требају узнемиравати ако не чују или не разумеју одређену реч. Треба да наставе слушати текст, покушају разумети општу поруку и повежу је са оним шта мисле да је речено.

Упознатост с поступком и стратегијама решавања различитих задатака којима се проверава разумевање текста слушањем кључан је предуслов успешности у овом делу испита.

Пре сваког првог слушања текста кандидати имају времена прочитати упутство и питања у задатку. Ту чињеницу треба да добро искористе јер упутства садрже битне информације о теми коју ће слушати и о томе шта се од њих очекује у поједином задатку. Постављена питања упућују на садржај слушаног текста и на редослед којим ће чути тражене информације.

Кандидате треба упозорити да питања морају решавати већ током првог слушања текста, а да друго слушање треба да искористе за решавање питања која су пропустили и за проверу тачности својих решења. Битно је да кандидати реше сва питања, чак и када нису сигурни шта су чули или разумели. И на крају, врло је важно кандидатима објаснити поступак преписа одговора на посебан лист за одговоре. Непажња или непотребна журба могу довести до погрешака при препису одговора, а тиме и до непотребног губитка бодова у овом делу испита.

Како бити успешан у испитној целини *Слушање*?

Кандидатима се саветује:

- пажљиво читање упутстава и питања сваког задатка пре слушања
- решавање задатака током првог слушања те надопуњавање решења током другог слушања
- пажљиво означавање одговора на листу за одговоре.

1.7.3. Припрема за испитну целину Писање

Кандидати пре свега треба да развију навику писања, тј. шта више и чешће увежбавати писање различитих текстуалних врста. Изузетно је важно након сваког задатка дати кандидатима повратну информацију о успешности њиховог рада. С обзиром на то да је давање повратне информације врло захтеван и дуготрајан посао, свакако треба размислити и о могућности да кандидати међусобно дају повратну информацију, шта се показало изнимно делотворним.

Кандидати треба да обратe посебну пажњу на читање и деобу задатка. Неиспуњавање дела задатка може знатно да умањи успешност у испитној целини *Писање*. Успешност у испитној целини *Писање* укључује и познавање различитих текстуалних врста, нпр. писама, извештаја, блогова и сл.

Од кандидата се очекује познавање различитих текстуалних врста.

Кандидате треба упутити на повезаност планирања и успешности обављања задатка. Анализа неколико примера може врло успешно да објасни ту повезаност.

Кандидате треба упутити на важност читког и уредног рукописа те их такође треба упозорити на нужност провере и евентуалних исправака пре предаје готових писаних текстова. Рад у паровима и међусобно коментарисање радова током увежбавања показало се врло делотворном методом. Корисно је кандидатима ограничити време за решавање задатка. Исправно распоређивање времена један је од кључних фактора за успех у испитној целини *Писање*.

Како бити успешан у испитној целини *Писање*?

Кандидатима се саветује:

- пажљиво читање упутстава за задатак
- размишљање о заданој теми и бележење неких идеја
- организовање идеја и писање концепта задатка у натукницама
- писање целовитог текста задатка
- читање текста и провера је ли задатак у потпуности извршен
- поновно читање текста и провера јесу ли задовољени сви критеријуми према лествици за бодовање.

2. ОСНОВНИ НИВО ИСПИТА

2.1. ПОДРУЧЈА ИСПИТИВАЊА

Предметни курикулум са којим је овај испитни каталог усклађен структурисан је према следећим подручјима: *Комуникацијска језичка компетенција*, *Међукултурна комуникацијска компетенција* и *Самосталност у овладавању језиком*. Сва три подручја чине уравнотежену структуру целокупног предметног курикулума Италијанског језика и полазиште су образовних исхода који се проверавају испитом државне матуре из Италијанског језика.¹⁵

Испитом на основном нивоу проверава се комуникациона језичка компетенција према предметном курикулуму за четворогодишње почетно учење италијанског језика у три језичке делатности, тј. потподручјима: читању, слушању и писању. У складу с тим испит из Италијанског језика састоји се од три испитне целине: *Читање*, *Писање* и *Слушање*.

2.2. ОБРАЗОВНИ ИСХОДИ

У овом су поглављу за сваку језичку делатност наведени образовни исходи из подручја *Комуникациона језичка компетенција предметног курикулума*. Исходи из подручја *Међукултурна комуникациона компетенција* и *Самосталност у овладавању језиком*, који су предметним курикулумом предвиђени за вредновање наученог, у испиту се вреднују посредно кроз исходе из подручја *Комуникациона језичка компетенција*.

Према предметном курикулуму сложеност текста зависи о квантитативним и квалитативним показатељима сложености и ученикову познавању теме текста. Квантитативни показатељи сложености односе се на обележја речи и реченица попут дужине, учесталости и сложености, а квалитативни показатељи на врсту текста, сложеност изложених идеја, стил аутора и начин на који је текст структурисан и представљен. Текстови се према сложености деле на врло једноставне, једноставне, средње сложене и сложене.

2.2.1. Испитна целина *Читање*

Циљ је ове испитне целине испитати кандидатуву способност самосталног читања са разумевањем разноврсних аутентичних или у одређеној мери прилагођених текстова и проверити располаже ли кандидат потребним знањима и вештинама на рецептивном нивоу.

Према предметном курикулуму ученик:

- разуме и анализира средње дуге и средње сложене писане текстове о темама из свакодневног живота те о темама од личног или општег интереса

¹⁵ в. предметни курикулум, поглавље С. Структура – подручја предметног курикулума [електронички извор].

- препознаје главну мисао и издваја информације у средње дугом и средње сложенем тексту те их примењује у новонасталој ситуацији
- препознаје хронолошки ток догађаја (прилагођени и аутентични материјали). (SŠ (2) TJ A.4.1.)

Шта се испитује?

С обзиром на наведене образовне исходе, у овој испитној целини испитује се може ли кандидат у писаном тексту различите дужине:

- одредити основни смисао
- утврдити главне мисли
- разликовати поједине информације
- закључити из имплицитног значења
- утврдити логичке и сложеније значењске везе у тексту
- предвидети садржај на темељу језичке организације текста.

2.2.2. Испитна целина Писање

Циљ је ове испитне целине проверити кандидатову способност примереног и тачног изражавања у писаним облицима језичких активности које се предузимају са сврхом испуњавања комуникационих циљева дефинисаних у задатку.

Према предметном курикулуму ученик:

- пише кратки и средње сложени текст у садашњем, прошлом и будућем времену користећи се примереним морфосинтактичким структурама о темама из свакодневног живота те о темама од личног или општег интереса на темељу предлошка
- описује догађаје и навике из властитог искуства у прошлом времену
- износи планове и жеље за будућност те их укратко објашњава
- пише кратка и једноставна упутства. (SŠ (2) TJ A.4.3.)¹⁶

Шта се испитује?

С обзиром на наведене образовне исходе, у овој испитној целини испитује се може ли кандидат:

¹⁶ Наведени образовни исходи приближно одговарају садржају дескриптора и лествицама за доследну и повезану писану продукцију те лексичку и граматичку компетенцију на нивоу A2 ZEROJ-а, стр. 62. и 63., 115., 116. и 117. и 129.

- обликовати смислено и логички организован и разумљив текст неформалног стила према садржајним одредницама и поткрепити главне мисли примерима
- исправно употребити једноставна везна и друга језичка средства примерена текстуалној врсти, комуникационој сврси и односу између писца и читаоца.

2.2.3. Испитна целина *Слушање*

У овој се испитној целини испитују кандидатове вештине глобалног, селективног и детаљног разумевања слушаног текста изговореног разговетним стандардним језиком.

Према предметном курикулуму ученик:

- разуме и анализира средње дуге и средње сложене слушане текстове о темама из свакодневног живота те о темама од личног или општег интереса
- препознаје главну мисао и издваја информације у средње дугом и средње сложенем тексту те их примењује у новонасталој ситуацији
- препознаје хронолошки ток догађаја (прилагођени и аутентични материјали). (SŠ (2) TЈ A.4.1.)

Шта се испитује?

С обзиром на наведене образовне исходе, у овој испитној целини испитује се може ли кандидат у говорном тексту различите дужине:

- одредити основни смисао
- утврдити главне мисли
- разликовати поједине информације.

2.3. СТРУКТУРА ИСПИТА

Испит из Италијанског језика на основном нивоу састоји се од три испитне целине: *Читање, Писање и Слушање*.

У тексту који следи детаљно је описана структура сваке испитне целине.

2.3.1. Испитна целина *Читање*

Ова испитна целина састоји се од шест група задатака везаних за различите полазне текстове. Текстови укупно садрже приближно 1000 речи. Структура испитне целине *Читање* приказана је у табели 6. За сваки испитивани исход наведено је којом ће се врстом задатака испитивати, на каквој врсти текстова те колико је задатака везано за тај текст.

Табела 6. Структура испитне целине *Читање*

ГРУПА ЗАДАТАКА	ИСПИТИВАНИ ИСХОДИ	ВРСТЕ ЗАДАТАКА	ВРСТЕ ТЕКСТОВА	БРОЈ ЗАДАТАКА
1.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли	задачи повезивања	врло кратки информативни текстови / обавештења / поруке	5
2.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли, разликовати поједине информације, закључити из имплицитне поруке	задачи вишеструког избора (између три понуђена одговора)	врло кратки текстови / обавештења / поруке	5
3.	одредити основни смисао текста, разликовати поједине информације, закључити из имплицитне поруке	задачи вишеструког избора (између три понуђена одговора)	чланак / информативни текст	5
4.	утврдити логичке и сложеније значењске везе у тексту	комбиновани задаци повезивања и допуњавања	чланак / информативни текст	5
5.	предвидети примерене лексичке јединице и граматичке структуре на темељу језичке организације текста	комбиновани задаци повезивања и допуњавања	чланак / информативни текст / писмо	5
6.	предвидети примерене лексичке јединице и граматичке структуре на темељу језичке организације текста	комбиновани задаци вишеструког избора (између три понуђена одговора) и допуњавања	чланак / информативни текст / писмо	5

2.3.2. Испитна целина Писање

Ова испитна целина састоји се од задатка кратког писаног текста.

Кандидат треба да обликује кратки писани текст (нпр. приватно писмо, електроничку пошту и слично) дужине од **60 до 80** речи:

- уз помоћ садржајних одредница за писање (натукница или питања) и/или
- уз помоћ вербалног предлошка (нпр. поруке, писма, огласа и сл.).

Садржајне одреднице за писање (натукнице или питања) односе се на делове теме о којој кандидат треба да пише, а вербални предлошак подстицај је за размишљање и/или је језичка помоћ при разради теме.

У упутству за писање прецизирају се комуникациона ситуација, текстуална врста, тема, потенцијални читалац и однос аутора текста и читаоца. Задатак је у складу са темама¹⁷.

Структура ове испитне целине приказана је у табели 7.

Табела 7. Структура испитне целине Писање

ИСПИТИВАНИ ИСХОДИ	ВРСТА ЗАДАТКА	ВРСТА ТЕКСТА	БРОЈ ЗАДАКА
<ul style="list-style-type: none"> ♦ обликовати смислено и логички организован и разумљив текст неформалног стила према садржајним одредницама и поткрепити главне мисли примерима ♦ исправно употребити једноставна везна и друга језичка средства примерена текстуалној врсти, комуникационој сврси и односу између писца и читаоца 	обликовати кратак и једноставан писани текст (од 60 до 80 речи)	кратки писани текст (према садржајним одредницама)	1

2.3.3. Испитна целина *Слушање*

Ова испитна целина састоји се од четири групе задатака везаних за различите слушане текстове. Текстови укупно садрже приближно 900 речи. Структура ове испитне целине приказана је у табели 8. За сваки испитивани исход наведено је којом ће се врстом задатака испитивати, на каквој врсти текста те колико је задатака везано за те текстове.

Табела 8. Структура испитне целине *Слушање*

ГРУПА ЗАДАТАКА	ИСПИТИВАНИ ИСХОДИ	ВРСТЕ ЗАДАТАКА	ВРСТЕ ТЕКСТОВА	БРОЈ ЗАДАТАКА
1.	одредити основни смисао текста, утврдити главне мисли	задаци повезивања	врло кратки информативни текстови / обавештења / поруке	5
2.	разликовати поједине информације	задаци вишеструког избора (између три понуђена одговора)	врло кратки информативни текстови / врло кратки разговори	5
3.	разликовати поједине информације	задаци вишеструког избора (између три понуђена одговора)	разговор/интервју	5
4.	разликовати поједине информације	задаци вишеструког избора (између три понуђена одговора)	обавештење / информативни прилог	5

2.4. ТЕХНИЧКИ ОПИС ИСПИТА

Технички опис испита подразумева трајање испита, изглед и начин решавања испита те прибор за решавање испита.

2.4.1. Трајање испита

Испит на основном нивоу траје укупно **100 минута**.

Испитне целине *Читање* и *Писање* проводе се одвојено од испитне целине *Слушање*, а за њихово решавање предвиђено је **75 минута**.

За решавање испитне целине *Слушање* предвиђено је приближно **25 минута** укључујући и 5 минута за означавање одговора на листу за одговоре.

Време провођења испита биће објављено на мрежној страници Националног центра за вањско вредновање образовања (www.ncvvo.hr).

2.4.2. Изглед испита и начин решавања

Кандидат добива сигурносну кесицу у којој су две испитне књижице са припадајућим листовима.

Читање и Писање

Кандидат узима одговарајућу испитну књижицу, лист за одговоре, два листа за оцењиваче и лист за концепт.

У испитној књижици налазе се текстови и задаци којима се испитује разумевање текста читањем, задатак кратког писаног текста којим се проверава писана продукција кандидата и лист за уредно писање. **Од кандидата се очекује да пажљиво прочита упутства која ће следити током решавања испита. Важно је пажљиво прочитати та упутства јер је у њима назначен и начин означавања и уписивања тачних одговора.**

Примери упутстава за решавање појединих врста задатака налазе се у поглављу *Примери задатака*.

У задацима испитне целине *Читање* кандидат мора да означи тачне одговоре знаком X на листу за одговоре. Ако кандидат означи више од једног одговора, задатак ће се бодовати са 0 (нула) бодова без обзира на то шта је међу означенима и тачан одговор.

У задатку кратког писаног текста кандидат може да употребљава лист за концепт, али затим мора свој писани текст читко да напише на лист за уредно писање који се налази у испитној књижици након странице са задатком. Садржај листа за концепт се не бодује. Текст на листу за уредно писање написан великим штампаним словима или нечитко бодоваће се са 0 (нула) бодова.

Слушање

Кандидат узима одговарајућу испитну књижицу и лист за одговоре.

Од кандидата се очекује да пажљиво прочита упутства које ће следити током решавања испита. Важно је пажљиво прочитати та упутства јер је у њима назначен и начин означавања и уписивања тачних одговора.

Примери упутстава за решавање појединих врста задатака налазе се у поглављу *Примери задатака*.

У задацима испитне целине *Слушање* кандидат мора да означи тачне одговоре знаком Х на листу за одговоре. Ако кандидат означи више од једног одговора, задатак ће се бодовати са нула (0) бодова без обзира на то шта је међу означенима и тачан одговор.

Провођење испитне целине *Слушање*¹⁸:

- Решавање овог дела испита траје око 25 минута укључујући време за препис одговора на лист за одговоре.
- Пре слушања текста кандидат чита упутства за решавање задатка и питања у задатку.
- Сваки се текст слуша два пута.
- Док слуша текстове, кандидат пише одговоре у испитну књижицу, а на крају има 5 минута да их препише на лист за одговоре.

Ако кандидат погрешно у било ком делу испита, треба да прецрта нетачан одговор, стави га у заграду, напише тачан одговор и стави скраћени потпис покрај тачног одговора. Забрањено је потписати се пуним именом и презименом.

2.4.3. Прибор

Током писања свих делова испита на основном нивоу допуштена је употреба само хемијске оловке којом се пише плавом или црном бојом и која се не може брисати, а није допуштена употреба коректора ни речника.

¹⁸ Након шта водитељ испитне просторије кандидату прочита упутства за ову испитну целину, укључује уређај за репродукцију снимке. Сви се текстови на снимци понављају два пута. Снимка укључује паузе за читање задатака те паузу за означавање одговора на листу за одговоре. Кандидат зато треба пажљиво слушати.

2.5. ОПИС БОДОВАЊА

У испиту на основном нивоу могуће је остварити укупно **65** бодова. Бодови у свакој од три испитне целине имају одређени удео у коначном резултату.

Број бодова и удео испитних целина у испиту приказан је у табели 9.

Табела 9. Број бодова и удео испитних целина у испиту

ИСПИТНА ЦЕЛИНА	БРОЈ БОДОВА	УДЕО
Читање	30	40 %
Писање	15	30 %
Слушање	20	30 %
УКУПНО	65	100 %

Коначан резултат израчунава се на следећи начин:

$$\begin{aligned}
 & [(0.4 * \text{постигнути бодови Читање} / 30) \\
 & + (0.3 * \text{постигнути бодови Писање} / 15) \\
 & + (0.3 * \text{постигнути бодови Слушање} / 20)] * 65.
 \end{aligned}$$

2.5.1. Бодовање испитне целине Читање

Бодови: Свако питање има један тачан одговор. Сваки тачно означен одговор на листу за одговоре доноси један бод. Ова испитна целина доноси укупно **30** бодова.

1 бод – тачан одговор

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

Удео испитне целине у целом испиту: 40 %

2.5.2. Бодовање испитне целине Писање

Бодови: Ова испитна целина доноси укупно **15** бодова.

Текст на листу за уредно писање написан великим штампаним словима или нечитко бодоваће се са 0 (нула) бодова.

Удео испитне целине у целом испиту: 30 %

Кратки писани текст оцењује се према лествици за бодовање која укључује два основна критеријума:

1. Извршење задатка
2. Језик.

Критеријум *Извршење задатка* одговара на питање је ли кандидат написао текст према упутствима за писање, а критеријум *Језик* одговара на питање са којом се лакоћом може разумети шта је кандидат написао.

Наведени се критеријуми детаљно описују низом описивача.

Лествица за бодовање кратког писаног текста приказана је у табели 10.

Табела 10. Лествица за бодовање кратког писаног текста

БРОЈ БОДОВА	ИЗВРШЕЊЕ ЗАДАТКА	БРОЈ БОДОВА	ЈЕЗИК ¹⁹
5	Постоји одговор на све три садржајне одреднице.	10	Текст је потпуно разумљив. Широко је распон вокабулара и структура. Потпуно је примерена употреба вокабулара и структура уз могуће мање истоврсне погрешке.
		9	Текст је потпуно разумљив. Врло је добар распон вокабулара и структура. Потпуно је примерена употреба вокабулара и структура уз понеке мање истоврсне погрешке.
4	Нејасно је постоји ли одговор на три или две садржајне одреднице.	8	Текст је лако разумљив. Добар је распон вокабулара и структура. Примерена је употреба вокабулара и структура уз учестале мање истоврсне погрешке.
		7	Текст је лако разумљив. Добар је распон вокабулара и структура. Примерена је употреба вокабулара и структура уз велики број мањих истоврсних погрешака.
3	Постоји одговор на две садржајне одреднице.	6	Текст је разумљив. Довољан је распон вокабулара и структура. Углавном је примерена употреба вокабулара и структура уз понеке мање разноврсне погрешке.
		5	Текст је разумљив. Довољан је распон вокабулара и структура. Углавном је примерена употреба вокабулара и структура уз учестале мање разноврсне погрешке.
2	Нејасно је постоји ли одговор на две садржајне одреднице или на једну садржајну одредницу.	4	Местимично је теже разумљив текст. Ограничен је распон вокабулара и структура. Делимично је примерена употреба вокабулара и структура уз велики број мањих разноврсних погрешака.
		3	Местимично је теже разумљив текст. Ограничен је распон вокабулара и структура. Делимично је примерена употреба вокабулара и структура уз мање разноврсне и понеке веће погрешке.
1	Постоји одговор на једну садржајну одредницу.	2	Већим је делом тешко разумљив текст. Врло је ограничен распон вокабулара и структура. Углавном је непримерена употреба вокабулара и структура уз мање разноврсне и учестале веће погрешке.
		1	У целини је тешко разумљив текст. Врло је ограничен распон вокабулара и структура. Углавном је непримерена употреба вокабулара и структура уз мање разноврсне погрешке и велики број већих погрешака.

¹⁹ Погрешке из лествице за бодовање односе се на погрешке у употреби/облику/правопису. Употреба вокабулара и структуру подразумева употребу у контексту.

БРОЈ БОДОВА	ИЗВРШЕЊЕ ЗАДАТКА	БРОЈ БОДОВА	ЈЕЗИК ¹⁹
0	<p>Постоји делимичан одговор на једну садржајну одредницу. ИЛИ</p> <p>Садржај текста не односи се ни у једном свом делу на задану тему или је текст неразумљив. ИЛИ</p> <p>Текст садржи мање од 30 речи које се односе на задану тему. ИЛИ</p> <p>Кандидат је преписао текст или делове текста из испитне целине <i>Читање</i>.</p>		

Текст који је добио 4 бода за критеријум *Извршење задатка* не може добити више од 8 бодова за критеријум *Језик*.

Текст који је добио 3 бода за критеријум *Извршење задатка* не може добити више од 6 бодова за критеријум *Језик*.

Текст који је добио 2 бода за критеријум *Извршење задатка* не може добити више од 4 бода за критеријум *Језик*.

Текст који је добио 1 бод за критеријум *Извршење задатка* не може добити више од 2 бода за критеријум *Језик*.

Тексту којем недостају сви елементи текстуалне врсте, нпр. за писмо – место и датум, оловљавање, поздрав и потпис одузима се један (1) бод од критеријума *Извршење задатка*.

Објашњење

Кандидат треба да напише текст од **60 до 80** речи. Сме написати и више од прописаног броја речи, али за њих не добива додатни број бодова.

Ако текст не садржи број речи који је прописан за основни ниво, кандидату ће бити одузети бодови за критеријум *Извршење задатка* на следећи начин:

40 – 59 речи: 1 бод

за мање од 40 речи: 2 бода.

Ако кандидат напише мање од 30 речи о заданој теми, добиће нула (0) бодова.

Бројање речи

У број речи убраја се уводни поздрав и завршетак писма, а не убрајају се понављања, набрајања, властита имена као и непотребно понављане речи и делови реченица, дословно преузети делови реченица или целе реченице из упутства задатка или из других задатака у испиту.

Примери: *Alla festa ho invitato, Marco, Luca, Anna e Simona.* (5 речи)

Alla festa ho invitato gli amici di scuola. (8 речи)

2.5.3. Бодовање испитне целине *Слушање*

Бодови: Свако питање има један тачан одговор. Сваки тачно означен одговор на листу за одговоре доноси један бод. Ова испитна целина доноси укупно **20** бодова.

1 бод – тачан одговор

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

Удео испитне целине у целом испиту: 30 %

2.6. ПРИМЕРИ ЗАДАТАКА

У овом поглављу наведени су примери различитих врста задатака²⁰ из испитних целина *Читање* и *Писање*. Уз сваки пример задатка наведени су упутство, тачан одговор, испитивани исход и начин бодовања.

Испитна целина *Слушање* садржи задатке повезивања и задатке вишеструког избора (између три понуђена одговора) који су слични тим врстама задатака у испитној целини *Читање*.

2.6.1. Пример задатка повезивања

Esercizio 1

Domande 1-5

Leggi i testi.

Abbina ogni testo (1-5) al suo titolo (A-F). Fa' attenzione, c'è un intruso.

Scrivi le tue risposte sul foglio delle risposte.

Esempio: (O → G)

0 Mia madre passa il proprio tempo libero sul nostro terrazzo a curare le piante e i fiori. Non è un'esperta, ma se la cava molto bene grazie alle pubblicazioni "fai-da-te".

1 Ho scelto da poco un regalo per la mia migliore amica che sabato prossimo festeggia il suo compleanno. Devo ancora comprare della carta per avvolgere il regalo e una bella cartolina d'auguri.

2 Ho una grande passione per gli stivali, ogni volta che ne vedo un paio che mi piace, non posso resistere e lo compro subito, senza badare al prezzo.

3 Vorrei cambiare il mio modo di truccarmi, perché non sono soddisfatta del mio aspetto. Le amiche mi dicono che la bellezza non passa per lo specchio, ma attraverso la percezione di sé.

4 Mi piace girare per i negozi di libri con le amiche. Mi piacciono i romanzi di fantascienza, compro sempre le ultime edizioni. Qualche volta compro anche i DVD.

5 Mia madre è una sarta e mi fa spesso dei vestiti meravigliosi. Mi diverto a girare per negozi e a scegliere belle cinture, borsette e orecchini da abbinare ai vestiti.

A Souvenir

B Cartoleria

C Calzature

D Accessori

E Cosmetici

F Libreria

G Giardinaggio

ТАЧНИ ОДГОВОРИ: 0 G, 1 B, 2 C, 3 E, 4 F, 5 D

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: одредити основни смисао, утврдити главне мисли

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно 5 могућих бодова)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

²⁰ Примери и специфичности задатака у појединим испитним целинама могу се погледати на мрежној страници Националног центра за вањско вредновање образовања на повезницама *Проведени испити* и *Огледни испит*.

2.6.2. Примери комбинованог задатка повезивања и допуњавања

Esercizio 4

Domande 16-20

Leggi il testo e per ogni domanda (16-20) scegli l'opzione (A-F) più adatta per completarlo. Fa' attenzione, c'è **un** intruso.

Scrivi le tue risposte sul foglio delle risposte.

Esempio: (O→G)

Nuovi spazi per un teatro nuovo

Oggi le vecchie case, fabbriche e depositi non si distruggono, (0) ___ destinati alla cultura. A Roma è stato inaugurato un nuovo teatro: *l'India*. Il palcoscenico è stato costruito all'interno di una vecchia fabbrica, (16) ___ della città. Un luogo (17) ___ e che, grazie alla sua architettura assomiglia ad una chiesa. *L'India* è stato fondato dal direttore del Teatro Stabile di Roma. Un'operazione di "archeologia industriale" che imita esperienze diffuse in molte città europee, (18) ___. Un teatro che è un cantiere aperto, ancora in movimento, (19) ___ vedere una mostra o ascoltare musica. L'intenzione è quella di offrire spettacoli, per tutti i gusti (20) ___. Vi si esibiranno varie compagnie in tutte le stagioni.

- A dove è anche possibile
- B nonché per tutte le età
- C perché è piuttosto vicino
- D ma che in Italia è appena agli inizi
- E che è stato una grande fabbrica
- F che si trova in una zona periferica
- G ma si trasformano in nuovi spazi**

ТАЧНИ ОДГОВОРИ: 0 G, 16 F, 17 E 18 D, 19 A, 20 B

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: утврдити логичке и сложеније значењске везе у тексту

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно 5 могућих бодова)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

Esercizio 5**Domande 21-25**

Leggi il testo e per ogni domanda (21-25) scegli l'opzione (A-G) più adatta per completarlo. Fa' attenzione, ci sono **due** intrusi.

Esempio: (O→H)

Il museo a Fabriano

Non amo particolarmente i musei, (0) ___ è curiosa questa mia proposta. Vi consiglio un interessante museo che è possibile visitare (21) ___ a Fabriano. Si tratta di uno di quei luoghi piuttosto originali, che stuzzicano la mia curiosità e, spero, anche la vostra, e che prima o (22) ___ dovrete visitare.

Come vi dicevo, l'unico che ho visitato personalmente è il Museo della Carta e della Filigrana, ospitato all'interno di un ex convento. L'edificio in cui ha sede il museo è di (23) ___ sé bellissimo, ma devo confessarlo, ero un po' scettica. Mi aspettavo una di quelle noiose visite da gita scolastica, invece è stata un'esperienza fantastica, da (24) ___ ho tratto un mix di conoscenza e divertimento.

Merito di una guida molto brava, ascoltare la storia della produzione della carta non è stata (25) ___ quell'esperienza noiosa che mi aspettavo. Anzi, la guida ha saputo rendere interessante e piacevole la spiegazione, con l'aggiunta di curiosità particolarmente stimolanti e aneddoti divertenti.

- A più
- B poi
- C per
- D qui
- E cui
- F quale
- G affatto
- H quindi

ТАЧНИ ОДГОВОРИ: 21 D, 22 B, 23 C, 24 E, 25 G

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: предвидети примерене лексичке јединице и граматичке структуре на темељу језичке организације текста

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно 5 могућих бодова)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

2.6.3. Примери задатака вишеструkog izbora

Esercizio 2

Domanda 6

Leggi i testi.

Per ogni domanda (6 -11) scegli la risposta esatta (A, B oppure C).

Se siete appassionati di fumetti, in Italia c'è un sito dedicato a voi. Qui troverete molti argomenti interessanti in lingua italiana e in lingua inglese. Uno di questi è "La tecnica di creazione: come si fa un fumetto", che vi spiegherà come passare da una prima idea alla tavola finale.

Che cosa vi insegnerà il sito dei fumetti?

- A Costruire un sito con fumetti.
- B Interpretare i fumetti.
- C Creare un fumetto.

ТАЧАН ОДГОВОР: C

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: разликовати поједине информације

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно један могући бод)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

Esercizio 3

Domande 11-15

Leggi il testo.

Per ogni domanda (11-15) scegli la risposta esatta (A, B oppure C).

Radio 1

Ogni lunedì, dopo le lezioni, grazie ai microfoni di Radio 1, gli studenti di diverse scuole cittadine potranno diventare giornalisti per un giorno.

Si tratterà di un vero e proprio laboratorio di giornalismo radiofonico, che permetterà ai ragazzi di trasformarsi in corrispondenti se in città accade qualcosa di rilevante da segnalare.

Il laboratorio è un'idea nata con il fine di ampliare le conoscenze culturali e conoscere il punto di vista dei ragazzi, e soprattutto per rispondere alle loro esigenze.

Il progetto coinvolge ogni settimana una classe, alternando ogni mese scuole superiori e medie, mentre le primarie per ora non vi partecipano, perché i ragazzi sono troppo piccoli.

Ogni singola classe ha il compito di scegliere le notizie da trasmettere, e di realizzare interviste e servizi di attualità, cronaca, costume, sport e cultura.

I ragazzi hanno anche la possibilità di confrontarsi e di intervistare personaggi noti della radio, della televisione e della carta stampata. Le notizie nascono dai ragazzi.

Spesso è Radio 1 che si sposta in classe o nell'Aula Magna, dove si trova lo studio di registrazione. Altre volte, sono gli studenti ad andare nella sede della Radio e a utilizzare così le sue strutture.

11 Che cosa fanno gli studenti il lunedì a Radio 1?

- A** Provano a fare i giornalisti.
- B** Segnalano notizie ai giornalisti.
- C** Incontrano i corrispondenti locali.

12 Qual è l'obiettivo più importante del laboratorio di giornalismo?

- A** Valutare la cultura dei ragazzi.
- B** Sostenere il punto di vista dei ragazzi.
- C** Offrire risposte ai bisogni dei ragazzi.

13 Quali scuole sono escluse dal laboratorio?

- A** Primarie.
- B** Medie.
- C** Superiori.

14 Che cosa deve fare ogni classe?

- A** Intervistare i ragazzi della loro scuola.
- B** Realizzare servizi giornalistici per la radio.
- C** Essere d'aiuto ai giornalisti nel loro lavoro.

15 Dove si fanno le registrazioni delle trasmissioni?

- A** Alla radio, oppure a scuola.
- B** Esclusivamente negli studi di Radio 1.
- C** Sempre nei locali della scuola.

ТАЧНИ ОДГОВОРИ: 11 A, 12 C 13 A, 14 B, 15 A

ИСПИТИВАНИ ИСХОД: разликовати поједине информације

БОДОВАЊЕ: 1 бод – тачан одговор (укупно 5 могућих бодова)

0 бодова – нетачан одговор, одговор није означен или је означено више одговора на листу за одговоре

2.6.4. Пример задатка кратког писаног текста

Leggi la mail scritta a Daniela. Scrivi una mail rispondendo a tutte le domande. Usa **60-80** parole.

Ciao Daniela,
purtroppo le vacanze sono già finite, e io sono di nuovo qui a sgobbare sui banchi di scuola.

Raccontami di te.

Come hai passato le vacanze?

Dove sei andata?

Che cosa hai fatto di bello/particolare?

A presto, Maura

Cara Maura,

anche per me le vacanze sono solo un bel ricordo. Quest'anno ho deciso di fare una vacanza diversa. Sono stata dieci giorni in campeggio sull'isola di Ustica. Siccome ho intenzione di studiare archeologia, mi sono iscritta a un corso di immersione subacquea. Dopo le lezioni teoriche e un esame scritto sono (finalmente) iniziate le lezioni pratiche. Che emozione vedere da vicino pesciolini, cavallucci e alghe marine! Alla fine del corso, la scuola mi ha addirittura offerto un'immersione gratuita per terminare in bellezza la mia vacanza indimenticabile. Ora ti devo proprio salutare, ma quando ci vediamo ti racconterò tutto nei minimi particolari. Un abbraccio.

Daniela

БОДОВАЊЕ: Према лествици за бодовање²¹ овај би текст добио укупно 15 бодова.

Критеријум *Извршење задатка*: 5 бодова

Све три садржајне одреднице потпуно су разрађене. Употребљени су сви елементи и формат текстуалне врсте.

Критеријум *Језик*: 10 бодова

Текст је потпуно разумљив. Широко је распон вокабулара и структура. Потпуно је примерена употреба вокабулара и структура уз могуће мање истоврсне погрешке.

²¹ в. поглавље *Опис бодовања* и објашњење уз лествицу за бодовање кратког писаног текста

2.7. ПРИПРЕМА ЗА ИСПИТ

Да би се успешно припремили за испит државне матуре из Италијанског језика на основном нивоу, кандидати би требали да детаљно проуче испитни каталог.

Наставницима напомињемо да се припрема кандидата за испит не разликује пуно од метода и поступака којима се служе у поучавању италијанског језика. Треба пронаћи одговарајући однос између активности које су усмерене на поучавање језика и активности које претпостављају добру припремљеност кандидата за испит. Акцент на сваком случају стално треба да буде на поучавању јер ће само тако кандидат стећи довољан ниво комуникационе језичке компетенције у италијанском језику да би положио испит на жељеном нивоу.

Литература за припрему испита државне матуре из Италијанског језика на основном нивоу су удбеници и приручници које је прописало и одобрило Министарство знаности и образовања Републике Хрватске.

2.7.1. Припрема за испитну целину *Читање*

Током наставног процеса кандидати углавном имају доста могућности за развијање способности разумевања текста читањем. Упркос томе, треба их подстицати на самостално читање текстова из различитих извора – књига, дневних новина, часописа и интернета који је посебно популаран медиј и доступан је већини кандидата.

Припрема за овај део испита укључује системско развијање кандидатских способности глобалног, селективног и детаљног разумевања текста читањем, освешћивање о процесу читања те поучавање кључним стратегијама решавања појединих типова задатака.

За успешност у испитној целини *Читање* није потребно разумети све речи и граматичке структуре. Потребно је разумети кључне речи и одвојити битне од небитних информација.

Зато се препоручава да се увежбава разумевање непознатих речи уз помоћ контекста, творбе речи (префикси и суфикси) и сл. Познавање организације и структуре текста (одломци, елементи кохезије и кохеренције, структура одломка) такође помаже кандидатима у разумевању текста.

За успешно решавање задатака вишеструког избора потребно је кандидатима скренути пажњу да пре читања текста прочитају питања, а затим да прочитају текст и у њему пронађу аргументе за избор тачног одговора. Врло је битно упозорити кандидате да су и ометачи логички повезани са садржајем текста те да им само пажљиво читање текста, посебно у случају имплицитних значења, може помоћи у избору тачног одговора. Означивање више од једног одговора у поједином питању неће им донети бодове.

И у задацима повезивања потребно је пажљиво прочитати питања која су у облику изјавних или упитних реченица, израза и сл., а затим потражити у текстовима кључне речи или изразе који повезују питања и текстове.

И у овим је задацима нужно обратити пажњу на садржај ометача и њихов број те потцртати кључне речи у тексту на темељу којих кандидат мисли да је понуђени одговор и тачан одговор. То кандидату олакшава избор правог одговора и омогућује бржу проверу решења.

За успешно решавање комбинованих задатака потребно је прво прочитати цели текст те посебну пажњу обратити на језички садржај испред и иза празнине. Након тога је међу понуђеним одговорима потребно одабрати језички садржај који по свом значењу и граматичким обележјима одговара контексту.

Будући да овај део испита садржи већи број задатака које треба решити у заданом времену, кандидатима треба скренути пажњу на исправну расподелу времена за решавање појединих задатака. Добро би било да на почетку овог дела испита погледом пређу преко свих задатака и утврде који су им задаци лакши, а који тежи те се прво посвете решавању лакших задатака, шта ће их мотивисати за решавање преосталих, тежих задатака. То штеди време.

Како бити успешан у испитној целини *Читање*?

Кандидатима се саветује:

- пажљиво читање упутстава за сваки задатак
- пажљиво читање текста/текстова и питања у одређеном задатку
- примена одговарајућих стратегија за поједину врсту задатка
- решавање задатака који нису решени током првог читања
- пажљиво означавање одговора на лист за одговоре.

2.7.2. Припрема за испитну целину Писање

Кандидати пре свега треба да развију навику писања, тј. да шта више и чешће увежбавају писање различитих текстуалних врста. Изузетно је важно након сваког задатка дати кандидатима повратну информацију о успешности њиховог рада. С обзиром на то да је давање повратне информације врло захтеван и дуготрајан посао, свакако треба размислити и о могућности да кандидати међусобно дају повратну информацију, шта се показало изнимно делотворним.

Кандидати треба да обратe посебну пажњу на читање и деобу задатка. Неиспуњавање дела задатка може знатно да умањи успешност у испитној целини *Писање*. Успешност у испитној целини *Писање* укључује и познавање различитих текстуалних врста, нпр. честитки, порука, позивница, писама, извештаја, блогова и сл.

Кандидате треба упутити на повезаност планирања и успешности обављања задатка. Анализа неколико примера може врло успешно да објасни ту повезаност.

Кандидате треба упутити на важност читког и уредног рукописа те их такође треба упозорити на нужност провере и евентуалних исправака пре предаје готових писаних текстова. Рад у паровима и међусобно коментарисање радова током увежбавања показало се врло делотворном методом. Корисно је кандидатима ограничити време за решавање задатка. Исправно распоређивање времена један је од кључних фактора за успех у испитној целини *Писање*.

Како бити успешан у испитној целини *Писање*?

Кандидату се саветује:

- пажљиво читање упутстава за задатак
- размишљање о заданој теми и бележење неких идеја
- организовање идеја и писање концепта задатка у натукницама
- писање целовитог текста задатка
- читање текста и провера да ли је задатак у потпуности извршен
- поновно читање текста и провера јесу ли задовољени сви критеријуми према лествици за бодовање.

2.7.3. Припрема за испитну целину Слушање

Део испита посвећен провери разумевања текста слушањем кандидати у правилу сматрају тежим делом испита. Међутим, системска и квалитетна припрема кандидата може знатно да ублажи па и отклони њихов страх од овог дела испита.

Врло важни елементи припреме кандидата за овај део испита су:

- развијање кандидатових способности разумевања слушањем
- освешћивање кандидата о процесу слушања

- поучавање кандидата стратегијама за успешно решавање задатака којима се проверава разумевање текста слушањем.

Важан фактор у развијању кандидатових способности слушања је освештавање кандидата о процесу слушања. Кандидати ће процес слушања, али и сам процес решавања одређених врста задатака најлакше разумети кроз разговор о томе како су решили одређена питања у задатку. Битно је да у том разговору постану свесни како врло често није потребно разумети сваки глас и слог те сваку реч, фразу или реченицу да би се разумело значење текста као целине. Због тога би било добро кандидате упозорити да се не требају узнемиравати ако не чују или не разумеју одређену реч. Треба да наставе слушати текст, покушају разумети општу поруку и повежу је са оним шта мисле да је речено.

Упознатост са поступком и стратегијама решавања различитих задатака којима се проверава разумевање текста слушањем кључан је предуслов успешности у овом делу испита.

Пре сваког првог слушања текста кандидати имају времена да прочитају упутство и питања у задатку. Ту чињеницу треба да добро искористе јер упутства садрже битне информације о теми коју ће слушати и о томе шта се од њих очекује у поједином задатку. Постављена питања упућују на садржај слушаног текста и на редослед којим ће чути тражене информације.

Кандидате треба упозорити да питања морају решавати већ током првог слушања текста, а да друго слушање треба да искористе за решавање питања која су пропустили и за проверу тачности својих решења. Битно је да кандидати реше сва питања, чак и када нису сигурни шта су чули или разумели. И на крају, врло је важно кандидатима објаснити поступак преписа одговора на посебан лист за одговоре. Непажња или непотребна журба могу да доведу до погрешака при препису одговора, а тиме и до непотребног губитка бодова у овом делу испита.

Како бити успешан у испитној целини *Слушање*?

Кандидатима се саветује:

- пажљиво читање упутстава и питања сваког задатка пре слушања
- решавање задатака током првог слушања те надопуњавање решења током другог слушања
- пажљиво означавање одговора на листу за одговоре.

3. ДОДАЦИ

3.1. ОПИС ЈЕЗИЧКИХ САДРЖАЈА ЗА ВИШИ НИВО ИСПИТА²²

Тематска подручја

1. Представљање и поздрављање

- лични подаци, биографија
- планирање будућности и важни догађаји у приватном животу

2. Породица и кућа

- односи у породици, свакодневни живот, становање
- важни догађаји у породици, породичне прославе
- депарац и обавезе

3. Школа и образовни систем

- школски систем, школске активности и живот у школи
- избор студија
- учење страних језика и вишејезичност

4. Слободно време

- спортске активности, забава, игре, хобији, музика, излети
- организовање слободног времена, изласци, концерти, изложбе, спортске приредбе

5. Свет младих

- пријатељство, односи међу младима, односи међу младима и одраслима
- сличности и разлике међу младима у Италији и Хрватској
- запошљавање младих
- актуелне друштвене и културолошке теме

²² Подразумева се познавање језичког садржаја наведеног за основни ниво.

6. Одећа, одевање и мода

- однос према одећи, одевању и моди
- италијански стилисти и италијанска мода у свету

7. Прехрана и куповање

- храна и пиће, оброци, врсте ресторана
- рецепти, италијански и хрватски специјалитети
- однос према новцу и куповању, промотивне поруке
- здрава прехрана, омиљена јела

8. Здравље

- брига за здравље
- болести и незгоде, зависности, лечење и лекови
- нега тела и здрав начин живота

9. Очување околине

- живот на селу и у граду
- заштита околине, иницијативе за заштиту околине
- знаменитости и однос према споменичкој баштини
- однос према животињама
- утицај климатских промена на природу, атмосферске прилике, саобраћај

10. Путовања

- организовање путовања, врсте превозних средстава
- туристичка понуда и потражња, туристички каталози, културна понуда

11. Свет рада

- врсте занимања, огласи за запослење, услужне делатности, тенденције и популарна занимања

12. Медији и технологија

- штампа, радио, телевизија, интернет, кинематографија, издавачка делатност и однос према књизи
- однос према новим технологијама, технологија и здравље, улога технологије у свакодневном животу

13. Грађанско васпитање, јавне службе и хуманитарне организације

- равноправност полова, живот у вишекултурној заједници
- јавне службе и волонтерске организације
- европске и светске институције за младе

14. Италија и Хрватска

- симболи, знаменитости, личности и догађаји

Граматичке структуре

ИМЕНСКИ ДЕО	ТЕЖИШТЕ
Sostantivi variabili e invariabili	Singolare e plurale dei sostantivi
Pronomi personali atoni combinati	Accordo con il participio passato
Pronome <i>ne</i> + pronome indiretto	Accordo del participio passato
Pronomi relativi e <i>il cui</i> possessivo	<i>che</i> e <i>cui</i> con le preposizioni
Comparativo di uguaglianza, maggioranza e minoranza: forme regolari e irregolari degli aggettivi e avverbi	Uso della preposizione <i>di</i> e del connettivo <i>che</i>
Superlativo relativo e assoluto	
Indicazioni di quantità	Una decina, una ventina, ecc.
Coerenza del testo; elementi di coesione del testo – connettivi nelle frasi coordinate e subordinate (<i>e</i> , <i>ma</i> , <i>mentre</i> , <i>quando</i> , <i>o</i> , <i>oppure</i> , <i>perché</i> , <i>perciò</i> , <i>però</i> , <i>poiché</i> , <i>siccome</i> , <i>affinché</i> , <i>benché</i>)	<i>prima</i> , <i>dopo</i> , <i>durante</i> , <i>allora</i>

ГЛАГОЛСКИ ДЕО	ТЕЖИШТЕ
Futuro composto	Uso di appena..., dopo che...
Imperativo informale e formale con i pronomi atoni	
Passato remoto	
Congiuntivo presente: forme regolari e irregolari	<i>abbia</i> , <i>sia</i> , <i>possa</i> , <i>debba</i> , <i>voglia</i> , <i>faccia</i> , <i>dia</i> , <i>stia</i>
Condizionale composto	
Discorso diretto e indiretto al presente e al passato	
Trapassato prossimo	
Strutture idiomatiche	<i>Serve/servono</i> , <i>basta/bastano</i> , <i>bisogna/occorre</i> , <i>ci vuole/ ci vogliono</i> , <i>aver bisogno di...</i> , <i>che + nome o aggettivo</i>
Espressioni impersonali	<i>Si mangia/si mangiano</i> , <i>si sta bene</i>
Congiuntivo passato: espressioni impersonali con il congiuntivo	<i>Prima che + congiuntivo</i> , <i>Prima di + infinito</i>
Strutture idiomatiche	<i>Cavarsela</i> , <i>farcela</i> , <i>prendersela</i> , <i>andarsene</i> , <i>mettercela tutta</i>

3.2. ОПИС ЈЕЗИЧКИХ САДРЖАЈА ЗА ОСНОВНИ НИВО ИСПИТА

Тематска подручја

1. Представљање и поздрављање

- лични подаци, давање основних информација о особи и интересима

2. Породица и кућа

- чланови уже и шире породице
- свакодневне активности, становање

3. Школа

- школске активности и живот у школи
- школски предмети и изваннаставне активности

4. Слободно време

- спортске активности, забава, игре, хобији, музика, излети
- организовање слободног времена, изласци, спортске приредбе, изваншколске активности

5. Свет младих

- пријатељство, односи међу младима, односи међу младима и одраслима
- сличности и разлике међу младима у Италији и Хрватској
- запошљавање младих
- актуелне друштвене и културолошке теме

6. Одећа, одевање и мода

- врсте одевних предмета и однос према моди

7. Прехрана и куповање

- храна и пиће, оброци, врсте ресторана
- рецепти, италијански и хрватски специјалитети

- здрава прехрана, омиљена јела
- врсте трговина и производи
- однос према новцу и куповању

8. Здравље

- брига за здравље
- болести и незгоде
- нега тела, хигијенске навике и здрав начин живота

9. Очување околине

- заштита околине
- однос према животињама
- атмосферске прилике
- саобраћај

10. Путовања

- организовање путовања, врсте превозних средстава
- возни ред и сналажење на аутобуској и железничкој станици или на аеродрому
- туристичка понуда, промотивни летак, плакати

11. Привреда и свет рада

- врсте занимања, огласи за запослење, услужне делатности
- типични италијански производи и робне марке

12. Медији и технологија

- штампа, радио, телевизија, интернет, кинематографија
- технологија и здравље, улога технологије у свакодневном животу
- телефонски уређај, зависност о технологији

13. Цивилно друштво и хуманитарне организације

- равноправност полова, живот у вишекултурној заједници
- јавне службе и волонтирање

14. Италија и Хрватска

- географске карактеристике и разликовна обележја

Граматичке структуре

ИМЕНСКИ ДЕО	ТЕЖИШТЕ
L'articolo (determinativo, indeterminativo e partitivo) – Presenza e assenza dell' articolo	
Aggettivi: dimostrativi, possessivi, qualificativi (posizione), numerali, indefiniti (<i>alcuni</i> e <i>qualche</i>)	
Pronomi personali tonici e atoni in funzione di soggetto e oggetto diretto e indiretto, particelle pronominali <i>ne</i> e <i>ci</i> , uso del verbo <i>esserci</i>	Pronomi personali nei tempi semplici e composti
Pronomi relativi: forme invariabili	<i>che</i> e <i>cui</i> con le preposizioni
Pronomi interrogativi: Aggettivo interrogativo: quale?	<i>chi</i> , <i>che</i> , <i>che cosa</i> , <i>quando</i> , <i>dove</i> , <i>come</i>
Preposizioni semplici e articolate	<i>a</i> , <i>di</i> , <i>in</i> , <i>da</i> , <i>su</i> , <i>con</i> , <i>per</i> , <i>tra</i>
Numeri cardinali e ordinali	
Sostantivi variabili e invariabili	Concordanza dei sostantivi e degli aggettivi al singolare e al plurale
Comparazione degli aggettivi	Forme regolari
Avverbi di tempo, di modo e di frequenza	Uso e posizione di alcuni avverbi con il passato prossimo (<i>mai</i> , <i>ancora</i> , <i>più</i> , <i>già</i>)
Coerenza del testo; elementi di coesione del testo – connettivi nelle frasi coordinate e subordinate (<i>e</i> , <i>ma</i> , <i>mentre</i> , <i>o</i> , <i>oppure</i> , <i>ovvero</i> , <i>perché</i> , <i>perciò</i> , <i>però</i> , <i>poiché</i> <i>quando</i> , <i>siccome</i> , <i>che</i>)	Frasi esplicite
ГЛАГОЛСКИ ДЕО	ТЕЖИШТЕ
Modo indicativo dei tempi: presente, passato prossimo, (uso dell'ausiliare) imperfetto, futuro semplice, participio passato regolare, participio passato dei verbi irregolari più usati	Verbi essere ed avere; verbi regolari e irregolari forma affermativa e negativa; verbi transitivi, intransitivi, riflessivi; verbi regolari della I., II., III., coniugazione usati nella forma affermativa, negativa e interrogativa; verbi irregolari: fare, dire, dare, stare, andare, venire, uscire, sapere, rimanere, scegliere, riuscire; verbi modali
Verbo piacere con l'oggetto indiretto al sing. e pl.	
Imperativo (formale e informale)	Verbi regolari e irregolari forma affermativa e negativa
Condizionale semplice: forme regolari e irregolari	<i>Vorrei</i> , <i>avrei</i> , <i>saprei</i> , <i>farei</i> , <i>darei</i>
Discorso diretto e indiretto al presente	
Periodo ipotetico della realtà	
Modi infiniti: gerundio presente, forma perifrastica, stare + gerundio; infinito semplice delle tre coniugazioni; infinito semplice di alcuni verbi irregolari (<i>tradurre</i>); participio	

ГЛАГОЛСКИ ДЕО	ТЕЖИШТЕ
Costruzioni verbali: forma negativa, infinito semplice con i verbi modali e il verbo sapere, verbi reciproci e riflessivi, si impersonale negli usi più frequenti verbi con la particella ci: crederci, metterci, pensarci, volerci (bisogna – c'è bisogno)	(Come si dice?, Come si traduce? ecc.) Ci vuole /ci vogliono
ПРАВОПИС	ТЕЖИШТЕ
	Regole ortografiche: accento obbligatorio, alcuni nessi consonantici (gl, sc, gn), doppie consonanti (funzionalità: caro – carro); interpunzione, lettera h

